

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 1999 — 4186

[C - 99/33115]

6. SEPTEMBER 1999

**Erlaß der Regierung über die Bescheinigungen, Nachweise, Brevets, Zeugnisse
und Diplome zur Bestätigung der in der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Studien**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Gesetzes vom 19. Juli 1971 über die allgemeine Struktur des Sekundarschulwesens, insbesondere des Artikels 5 § 3 Nr. 1;

Auf Grund des Gesetzes vom 18. Februar 1977 über die Organisation des Hochschulwesens und insbesondere des technischen und des agrarischen Hochschulwesens mit langer Studiendauer, insbesondere des Artikels 2 § 2;

Auf Grund des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht, insbesondere des Artikels 6 Absatz 3;

Auf Grund des Dekretes vom 18. April 1994 bezüglich der Einsetzung des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht sowie der Durchführung der Prüfungen vor diesem Ausschuss, insbesondere des Artikels 36;

Auf Grund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 21. Oktober 1998 über die Bescheinigungen, Nachweise, Brevets, Zeugnisse und Diplome zur Bestätigung der in der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Studien;

Auf Grund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 31. März 1999;

Auf Grund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 9. April 1999;

Auf Grund des Beschlusses der Regierung vom 7. April 1999 über den Antrag auf Begutachtung durch den Staatsrat innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat;

Auf Grund des am 23. Juni 1999 in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1, Nummer 1, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegebenen Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers,

Beschließt:

KAPITEL I — Begriffsbestimmung und Anwendungsbereich

Artikel 1 - Studiennachweise im Sinne des vorliegenden Erlasses sind die Bescheinigungen, Nachweise, Brevets, Zeugnisse und Diplome, die im Regel- und Sonderprimarschulwesen, im Regel- und Sondersekundarschulwesen, im Teilzeitunterricht, im Hochschulwesen kurzer Studiendauer, im Bereich der schulischen Weiterbildung und von den Prüfungsausschüssen der Deutschsprachigen Gemeinschaft verliehen werden und die in der Anlage 2 aufgeführt sind.

Art. 2 - Ein Verzeichnis der Studiennachweise, die Muster der Studiennachweise, die zur Bestätigung der in der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Studien verliehen werden, und die Vorschriften für das Ausfüllen der Studiennachweise sind in den Anlagen 1, 2 und 3 aufgeführt.

KAPITEL II — Allgemeine Bestimmungen zum Ausfüllen der Studiennachweise

Art. 3 - Die Studiennachweise werden vom Inhaber unterschrieben, bevor sie vom Ministerium überprüft werden.

Art. 4 - Die Studiennachweise werden von den von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten und subventionierten Unterrichtseinrichtungen gedruckt, mit Ausnahme der Studiennachweise der Prüfungsausschüsse, die vom Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft gedruckt werden.

Für den Druck verwenden die Unterrichtseinrichtungen das ihnen vom Ministerium zur Verfügung gestellte Papier.

Art. 5 - Das Brevet des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichts, Abteilung Krankenpflege und das Diplom des paramedizinischen Vollzeithochschulwesens, Abteilung Krankenpflege werden vom zuständigen Minister oder seinem Beauftragten unterschrieben.

KAPITEL III — Aufhebungs- und Schlussbestimmungen

Art. 6 - Der Erlass der Regierung vom 21. Oktober 1998 über die Bescheinigungen, Nachweise, Brevets, Zeugnisse und Diplome zur Bestätigung der in der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Studien wird aufgehoben.

Art. 7 - Vorliegender Erlass wird ab dem Schuljahr 1998-1999 wirksam.

Art. 8 - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 6. September 1999

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,

Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus,

B. GENTGES

TRADUCTION
 MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 1999 — 4186

[C - 99/33115]

6 SEPTEMBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement relatif aux attestations, certificats, brevets, autres titres et diplômes sanctionnant les études organisées en Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, notamment l'article 5, § 3, 1°;

Vu la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long, notamment l'article 2, § 2;

Vu la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, notamment l'article 6, alinéa 3;

Vu le décret du 18 avril 1994 relatif à l'installation d'un jury d'examen de la Communauté germanophone pour l'enseignement secondaire et à l'organisation des examens présentés devant ce jury, notamment l'article 36;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 21 octobre 1998 relatif aux attestations, certificats, brevets, autres titres et diplômes sanctionnant les études organisées en Communauté germanophone;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 31 mars 1999;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 9 avril 1999;

Vu la délibération du Gouvernement en date du 7 avril 1999 concernant la demande adressée au Conseil d'Etat pour qu'il rende un avis dans un délai d'un mois au plus;

Vu l'avis du Conseil d'Etat émis le 23 juin 1999 en application de l'article 84, alinéa 1, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Définition et champ d'application

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, les certificats d'études sont les attestations, certificats, brevets, autres titres et diplômes délivrés dans l'enseignement primaire ordinaire et spécial, dans l'enseignement secondaire ordinaire et spécial, dans l'enseignement à horaire réduit, dans l'enseignement supérieur de type court, dans la formation scolaire continue et par les jurys de la Communauté germanophone, et qui figurent à l'annexe 2.

Art. 2. Une liste des certificats d'études, les modèles des certificats d'études délivrés en vue de sanctionner les études organisées en Communauté germanophone et les instructions à suivre pour compléter les certificats d'études sont repris aux annexes 1, 2 et 3.

CHAPITRE II. — Dispositions générales en vue de compléter les certificats d'études

Art. 3. Les certificats d'études sont signés par le titulaire avant d'être vérifiés par le Ministère.

Art. 4. Les certificats d'études sont imprimés par les établissements d'enseignement organisés et subventionnés par la Communauté germanophone, à l'exception des certificats d'études délivrés par les jurys, lesquels sont imprimés par le Ministère de la Communauté germanophone.

Pour l'impression, les établissements d'enseignement utilisent le papier mis à leur disposition par le Ministère.

Art. 5. Le brevet de l'enseignement professionnel secondaire complémentaire, section "soins infirmiers", et le diplôme de l'enseignement supérieur paramédical de plein exercice, section "soins infirmiers", sont signés par le Ministre compétent ou son délégué.

CHAPITRE III. — Dispositions abrogatoires et finales

Art. 6. L'arrêté du Gouvernement du 21 octobre 1998 relatif aux attestations, certificats, brevets, autres titres et diplômes sanctionnant les études organisées en Communauté germanophone est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets à partir de l'année scolaire 1998-1999.

Art. 8. Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 6 septembre 1999.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
 Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports,
 K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme,
 B. GENTGES

VERTALING
MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 1999 — 4186

[C - 99/33115]

6 SEPTEMBER 1999

Besluit van de Regering betreffende de attesten, getuigschriften, brevetten, andere titels en diploma's die de in de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde studies bekrachtigen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, inzonderheid op artikel 5, § 3, 1°;

Gelet op de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch onderwijs van het lange type, inzonderheid op artikel 2, § 2;

Gelet op de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, inzonderheid op artikel 6, lid 3;

Gelet op het decreet van 18 april 1994 betreffende de inrichting van een examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap voor het secundair onderwijs en de organisatie van de examens afgelegd vóór deze examencommissie, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 21 oktober 1998 betreffende de attesten, getuigschriften, brevetten, andere titels en diploma's die de in de Duitstalige gemeenschap georganiseerde studies bekrachtigen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 31 maart 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 9 april 1999;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 7 april 1999 betreffende de aanvraag aan de Raad van State om binnen een termijn van ten hoogste één maand een advies uit te brengen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 23 juni 1999 met toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Onderwijs,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Begripsbepaling en toepassingsgebied

Artikel 1. In de zin van dit besluit zijn de studiegetuigschriften, de attesten, getuigschriften, brevetten, andere titels en diploma's die in het gewoon en in het buitengewoon lager onderwijs, in het gewoon en het buitengewoon secundair onderwijs, in het onderwijs met beperkt leerplan, in het hoger onderwijs van het korte type, in de voortgezette schoolopleiding en door de examencommissies van de Duitstalige Gemeenschap verleend worden en die in de bijlage 2 opgenomen zijn.

Art. 2. Een lijst van de studiegetuigschriften, de modellen van de studiegetuigschriften die de in de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde studies bekrachtigen, alsmede de voorschriften om de studiegetuigschriften in te vullen zijn in de bijlagen 1, 2 en 3 opgenomen.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen tot invulling van de studiegetuigschriften

Art. 3. De studiegetuigschriften worden door de titularis ondertekend voordat ze door het Ministerie onderzocht worden.

Art. 4. De studiegetuigschriften worden gedrukt door de door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde en gesubsidieerde onderwijsinrichtingen, met uitzondering van de studiegetuigschriften verleend door de examencommissies, welke door de Regering van de Duitstalige Gemeenschap gedrukt worden.

Voor de druk gebruiken de onderwijsinrichtingen het door de Regering ter beschikking gestelde papier.

Art. 5. Het brevet van het aanvullend secundair beroepsonderwijs, afdeling "verpleging" en het diploma van het paramedisch hoger onderwijs, afdeling "verpleging", worden door de bevoegde Minister of zijn afgevaardigde ondertekend.

HOOFDSTUK III. — Opheffings- en slotbepalingen

Art. 6. Het besluit van de Regering van 21 oktober 1998 betreffende de attesten, getuigschriften, brevetten, andere titels en diploma's die de in de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde studies bekrachtigen, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking vanaf het schooljaar 1998-1999.

Art. 8. De Minister bevoegd inzake Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 6 september 1999.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme,
B. GENTGES

Anlage 1

Verzeichnis der Studiennachweise

REGELSCHULWESEN

Grundschulwesen

- GR 01 Abschlusszeugnis der Grundschule
GR 02 Certificat d'études de base
- Vollzeitsekundarschulwesen
- SE 01 Schulbesuchsbescheinigung
SE 02 Attestation de fréquentation
SE 03 Orientierungsbescheinigung A
SE 04 Attestation d'orientation A
SE 05 Orientierungsbescheinigung B
SE 06 Attestation d'orientation B
SE 07 Orientierungsbescheinigung C
SE 08 Attestation d'orientation C
SE 09 Studienzeugnis des zweiten Jahres des berufsbildenden Sekundarunterrichts
SE 10 Abschlusszeugnis der Unterstufe des Sekundarunterrichts
(allgemeinbildender und technischer Unterricht)
SE 11 Abschlusszeugnis der Unterstufe des Sekundarunterrichts
(berufsbildender Unterricht)
SE 12 Certificat d'enseignement secondaire inférieur
(enseignement professionnel)
SE 13 Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts
(allgemeinbildender und technischer Unterricht)
SE 14 Certificat d'enseignement secondaire supérieur
(enseignement général et technique)
SE 15 Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts
(berufsbildender Unterricht)
SE 16 Certificat d'enseignement secondaire supérieur
(enseignement professionnel)
SE 17 Studienzeugnis des sechsten Jahres des berufsbildenden Sekundarunterrichts
SE 18 Certificat d'études de sixième année de l'enseignement secondaire professionnel
SE 19 Befähigungsnachweis des sechsten Jahres des Sekundarunterrichts
SE 20 Certificat de qualification de sixième année de l'enseignement secondaire
SE 21 Studienzeugnis des siebten Jahres des Sekundarunterrichts
SE 22 Certificat d'études de septième année de l'enseignement secondaire
SE 23 Befähigungsnachweis des siebten Jahres des Sekundarunterrichts
SE 24 Certificat de qualification de septième année de l'enseignement secondaire
SE 25 Nachweis der Grundkenntnisse in Betriebsführung
SE 26 Certificat relatif aux connaissances de gestion de base
- Ergänzender berufsbildender Sekundarunterricht
- EBS 01 Brevet des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichts
- Teilzeitsekundarunterricht
- TZ 01 Abschlusszeugnis der Grundschule
TZ 02 Orientierungsbescheinigung A des zweiten Jahres des berufsbildenden Unterrichts
TZ 03 Orientierungsbescheinigung A des dritten Jahres des berufsbildenden Unterrichts
TZ 04 Befähigungsnachweis des sechsten Jahres des berufsbildenden Unterrichts
TZ 05 Certificat de qualification de sixième année de l'enseignement professionnel
TZ 06 Bescheinigung über die erworbenen Kenntnisse
TZ 07 Attestation des connaissances acquises
- Hochschulwesen
- HO 01 Hochschulwesen, Vollzeitunterricht kurzer Studiendauer

- (Kindergärtner(in))
- HO 02 Hochschulwesen, Vollzeitunterricht kurzer Studiendauer
(Primarschullehrer(in))
- HO 03 Hochschulwesen, Vollzeitunterricht kurzer Studiendauer
(graduierte(r) Krankenpfleger(in))
- Schulische Weiterbildung
- SW 01 Diplom der technischen Sekundarkurse der Unterstufe
- SW 02 Diplom der technischen Sekundarkurse der Oberstufe
- SW 03 Brevet der berufsbildenden Sekundarkurse der Unterstufe
- SW 04 Brevet der berufsbildenden Sekundarkurse der Oberstufe
- SW 05 Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss eines Studienjahres
- SW 06 Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss eines Kurzlehrgangs
- SW 07 Schulbesuchsbescheinigung
- SONDERSCHULWESEN
- Sonderprimarschulwesen
- SO 01 Schulbesuchsbescheinigung
(Primarschulwesen)
- Sondersekundarschulwesen
- SO 02 Schulbesuchsbescheinigung
- SO 03 Befähigungsnachweis
- PRÜFUNGSAUSSCHUSS DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT
- PA 01 Kantonalprüfung
Abschlusszeugnis der Grundschule
- PA 02 Examen cantonal
Certificat d'études de base
- PA 03 Abschlusszeugnis der Unterstufe des Sekundarunterrichts
- PA 04 Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts
(allgemeinbildender und technischer Unterricht)
- PA 05 Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts
(berufsbildender Unterricht)
- PA 06 Reifezeugnis
- PA 07 Vorprüfung zwecks Zulassung zum ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterricht
Abteilung: Krankenpflege
- PA 08 Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss eines Studienjahres (erstes oder zweites Studienjahr)
Ergänzender berufsbildender Sekundarunterricht
Abteilung: Krankenpflege
- PA 09 Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss des dritten Studienjahres
Ergänzender berufsbildender Sekundarunterricht
Abteilung: Krankenpflege
- PA 10 Brevet des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichts
Abteilung: Krankenpflege

Anlage 2

KÖNIGREICH BELGIEN

GR 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

ABSCHLUSSZEUGNIS DER GRUNDSCHULE

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

das (1) erfolgreich abgeschlossen hat.

Auf Grund dessen wird ihm (ihr) dieses Abschlusszeugnis ausgestellt.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Schulstempel

ROYAUME DE BELGIQUE

GR 02

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

CERTIFICAT D'ETUDES DE BASE

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

a terminé avec fruit l'enseignement primaire.

En foi de quoi, le présent certificat lui est délivré.

Donné à le

Signature du (de la) titulaire,

Signature du chef d'établissement,

Sceau de l'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

VOLLZEITSEKUNDARUNTERRICHT
SCHULBESUCHSBESCHEINIGUNG

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (2)

Abteilung: (3)

Studienrichtung: (4)

.....

Studienjahr: (5)

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

als reguläre(r) Schüler(in) am Vollzeitsekundarunterricht in der Schule, dem Studienjahr, der Unterrichtsform, der Abteilung und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, teilgenommen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 02

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE DE PLEIN EXERCICE

ATTESTATION DE FREQUENTATION

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (2)

Section de : (3)

Subdivision : (4)

.....

Année d'études : (5)

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, atteste que

,

né(e) à le

a suivi en qualité d'élève régulier, l'année d'études susmentionnée de l'enseignement secondaire de plein exercice dans l'établissement, dans la forme d'enseignement, dans la section et dans la subdivision susmentionnés.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Fait à le

Sceau de l'établissement,

Le chef d'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 03

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

VOLLZEITSEKUNDARUNTERRICHT

ORIENTIERUNGSBESCHEINIGUNG A

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (2)

Abteilung: (3)

Studienrichtung: (4)

.....

Studienjahr: (6)

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

1. als reguläre(r) Schüler(in) im oben genannten Studienjahr am Vollzeitsekundarunterricht teilgenommen hat;

2. dieses Studienjahr in der Schule, der Unterrichtsform, der Abteilung und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, erfolgreich abgeschlossen hat;

3. gemäß den Zulassungsbedingungen in das nächsthöhere Studienjahr versetzt wird.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 04

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE DE PLEIN EXERCICE

ATTESTATION D'ORIENTATION A

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (1)

Section de : (2)

Subdivision : (3)

.....

Année d'études : (5)

Le (La) soussigné(e),,

chef de l'établissement susmentionné, atteste que

,

né(e) à le,

1° a suivi en qualité d'élève régulier, l'année d'études susmentionnée de l'enseignement secondaire de plein exercice;

2° a terminé cette année avec fruit dans l'établissement, dans la forme d'enseignement, dans la section et dans la subdivision susmentionnés;

3° est admis(e) à l'année d'études supérieure conformément aux conditions d'admission.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Fait à, le

Sceau de l'établissement,

Le chef d'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 05

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

VOLLZEITSEKUNDARUNTERRICHT

ORIENTIERUNGSBESCHEINIGUNG B

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

Unterrichtsform: (2)

Abteilung: (3)

Studienrichtung: (4)

Studienjahr:(7)

Der (Die) Unterzeichnete,,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am,

1. als reguläre(r) Schüler(in) im oben genannten Studienjahr am Vollzeitsekundarunterricht teilgenommen hat;
2. dieses Studienjahr in der Schule, der Unterrichtsform, der Abteilung und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, erfolgreich abgeschlossen hat;
3. gemäß den Zulassungsbedingungen in das nächsthöhere Studienjahr versetzt wird, außer in
 - folgende Studienrichtung(en): (4) (8)
 - folgende Abteilung: (3) (8)
 - folgende Unterrichtsform(en): (2) (8)

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 06

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE DE PLEIN EXERCICE

ATTESTATION D'ORIENTATION B

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (1)

Section de : (2)

Subdivision : (3)

.....

Année d'études : (6)

Le (La) soussigné(e),,

chef de l'établissement susmentionné, atteste que

,

né(e) à le,

1° a suivi en qualité d'élève régulier, l'année d'études susmentionnée de l'enseignement secondaire de plein exercice;

2° a terminé cette année avec fruit dans l'établissement, dans la forme d'enseignement, dans la section et dans la subdivision susmentionnés;

3° est admis(e) à l'année d'études supérieure conformément aux conditions d'admission, à l'exclusion de :

— la (les) subdivision(s) suivante(s) : (3) (7)

.....

— la section suivante : (2) (7)

— la (les) forme(s) d'enseignement suivante(s) : (1) (7)

.....

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Fait à, le

Sceau de l'établissement,

Le chef d'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 07

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

VOLLZEITSEKUNDARUNTERRICHT

ORIENTIERUNGSBESCHEINIGUNG C

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (2)

Abteilung: (3)

Studienrichtung: (4)

.....

Studienjahr: (5)

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

1. als reguläre(r) Schüler(in) im oben genannten Studienjahr am Vollzeitsekundarunterricht teilgenommen hat;

2. dieses Studienjahr in der Schule, der Unterrichtsform, der Abteilung und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, nicht erfolgreich abgeschlossen hat;

3. unbeschadet der Zulassungsbedingungen nicht in das nächsthöhere Studienjahr versetzt wird.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 08

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE DE PLEIN EXERCICE

ATTESTATION D'ORIENTATION C

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (1)

Section de : (2)

Subdivision : (3)

.....

Année d'études : (4)

Le (La) soussigné(e),,

chef de l'établissement susmentionné, atteste que

,

né(e) à le,

1° a suivi en qualité d'élève régulier, l'année d'études susmentionnée de l'enseignement secondaire de plein exercice;

2° n'a pas terminé cette année avec fruit dans l'établissement, dans la forme d'enseignement, dans la section et dans la subdivision susmentionnés;

3° n'est pas admis(e) à l'année d'études supérieure nonobstant les conditions d'admission.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Fait à, le

Sceau de l'établissement,

Le chef d'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 09

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**STUDIENZEUGNIS DES ZWEITEN JAHRES
DES BERUFSBILDENDEN SEKUNDARUNTERRICHTS**

für gleichwertig mit dem Abschlusszeugnis der Grundschule erklärt(Art. 24 § 1*bis* und Art. 49 § 1*bis*
des Königlichen Erlasses vom 29. Juni 1984 über die Organisation des Sekundarschulwesens)

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

das zweite Studienjahr des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts in der oben genannten Schule erfolgreich abgeschlossen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Schulstempel

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 10

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**ABSCHLUSSZEUGNIS DER UNTERSTUFE
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (9)

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des zweiten und dritten Studienjahres des Vollzeitsekundarunterrichts teilgenommen und das letzte Jahr in der Schule und der Unterrichtsform, die oben aufgeführt werden, erfolgreich abgeschlossen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) das vorliegende Abschlusszeugnis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 11

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**ABSCHLUSSZEUGNIS DER UNTERSTUFE
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: berufsbildender Unterricht

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des dritten und vierten Studienjahres des Vollzeitsekundarunterrichts teilgenommen und das letzte Jahr in der Schule und der Unterrichtsform, die oben aufgeführt werden, erfolgreich abgeschlossen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) das vorliegende Abschlusszeugnis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 12

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

CERTIFICAT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE INFERIEUR

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : enseignement professionnel

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

a suivi en qualité d'élève régulier, les troisième et quatrième années de l'enseignement secondaire de plein exercice et a terminé la dernière année avec fruit dans l'établissement et dans la forme d'enseignement susmentionnés.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées pendant toute la durée des études.

En foi de quoi, il (elle) délivre le présent titre.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 13

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**ABSCHLUSSZEUGNIS DER OBERSTUFE
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Berechtigung zur Immatrikulation an Universitäten und Hochschulen

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (9)

Abteilung: (3)

Studienrichtung: (4)

.....

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

1. als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des fünften und sechsten Studienjahres des Vollzeitsekundarunterrichts in der Schule, der Unterrichtsform, der Abteilung und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, teilgenommen hat;

2. diese beiden Studienjahre erfolgreich abgeschlossen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) das vorliegende Abschlusszeugnis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 14

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

CERTIFICAT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SUPERIEUR

Permettant l'accès aux universités et écoles supérieures

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (8)

Section de : (2)

Subdivision : (3)

.....

.....

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

1° a suivi en qualité d'élève régulier, les cinquième et sixième années d'études de l'enseignement secondaire de plein exercice dans l'établissement, dans la forme d'enseignement, dans la section et dans la subdivision susmentionnés;

2° a terminé avec fruit ces deux années d'études.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées pendant toute la durée des études.

En foi de quoi, il (elle) délivre le présent titre.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 15

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

ABSCHLUSSZEUGNIS DER OBERSTUFE DES SEKUNDARUNTERRICHTS

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: berufsbildender Unterricht

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

1. das sechste Studienjahr des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts in der Studienrichtung (4)

..... erfolgreich abgeschlossen hat und

Inhaber(in) des Befähigungsnachweises dieses sechsten Studienjahres ist;

2. als reguläre(r) Schüler(in) am Vollzeitunterricht des (10)

.....

zwecks Erlangung des Abschlusszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts teilgenommen und dieses Jahr in oben genannter Schule erfolgreich abgeschlossen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) das vorliegende Abschlusszeugnis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 16

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

CERTIFICAT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SUPERIEUR

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : enseignement professionnel

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

1° a suivi avec fruit la sixième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel de plein exercice dans la subdivision (3)

.....et est titulaire du

certificat de qualification de cette sixième année;

2° a suivi en qualité d'élève régulier, la (9)

.....

de plein exercice afin d'obtenir le certificat d'enseignement secondaire supérieur et a terminé cette année avec fruit dans l'établissement susmentionné.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées pendant toute la durée des études.

En foi de quoi, il (elle) délivre le présent titre.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 17

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**STUDIENZEUGNIS
DES SECHSTEN JAHRES
DES BERUFSBILDENDEN SEKUNDARUNTERRICHTS**

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Studienrichtung: (4)

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

1. als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des sechsten Studienjahres des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts in der Schule und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, teilgenommen hat;

2. dieses Jahr erfolgreich abgeschlossen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 18

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

**CERTIFICAT D'ETUDES DE SIXIEME ANNEE
DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE PROFESSIONNEL**

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Subdivision : (3)

.....

Le (La) soussigné(e),,

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le,

1° a suivi en qualité d'élève régulier, la sixième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel de plein exercice dans l'établissement et dans la subdivision susmentionnés;

2° a terminé cette année avec fruit.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Sceau du Ministère,

Le chef d'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 19

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**BEFÄHIGUNGSNACHWEIS DES SECHSTEN JAHRES
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (11)

Studienrichtung: (4)

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des sechsten Studienjahres des Vollzeitsekundarunterrichts teilgenommen hat und in der Schule, der Unterrichtsform und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, vor dem Prüfungsausschuss die Befähigungsprüfung bestanden hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) den vorliegenden Befähigungsnachweis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 20

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

**CERTIFICAT DE QUALIFICATION
DE SIXIEME ANNEE
DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE**

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (10)

Subdivision :(3)

.....

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

a suivi en qualité d'élève régulier, la sixième année d'études de l'enseignement secondaire de plein exercice et a subi avec succès devant le jury, l'épreuve de qualification dans l'établissement, dans la forme d'enseignement et dans la subdivision susmentionnés.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées pendant toute la durée des études.

En foi de quoi, il (elle) délivre le présent titre.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 21

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**STUDIENZEUGNIS DES SIEBTEN JAHRES
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (11)

Studienrichtung: (12)

.....

Studienjahr: (13)

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

1. als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des siebten Studienjahres des Vollzeitsekundarunterrichts in der Schule, der Unterrichtsform und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, teilgenommen hat;

2. dieses Jahr erfolgreich abgeschlossen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 22

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

**CERTIFICAT D'ETUDES DE SEPTIEME ANNEE
DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE**

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (10)

Subdivision : (11)

.....

Année d'études : (12)

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

1° a suivi en qualité d'élève régulier, la septième année d'études de l'enseignement secondaire de plein exercice dans l'établissement, dans la forme d'enseignement et dans la subdivision susmentionnés;

2° a terminé cette année avec fruit.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 23

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**BEFÄHIGUNGSNACHWEIS DES SIEBTEN JAHRES
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform: (11)

Studienrichtung: (12)

.....

Studienjahr: (13)

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des siebten Studienjahres des Vollzeitsekundar-unterrichts teilgenommen hat und in der Schule, der Unterrichtsform und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, vor dem Prüfungsausschuss die Befähigungsprüfung bestanden hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) den vorliegenden Befähigungsnachweis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 24

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

**CERTIFICAT DE QUALIFICATION DE SEPTIEME ANNEE
DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE**

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Forme d'enseignement : (10)

Subdivision : (11)

.....

Année d'études : (12)

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

a suivi en qualité d'élève régulier, la septième année d'études de l'enseignement secondaire de plein exercice et a subi avec succès devant le jury, l'épreuve de qualification dans l'établissement, dans la forme d'enseignement et dans la subdivision susmentionnés.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées pendant toute la durée des études.

En foi de quoi, il (elle) délivre le présent titre.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

SE 25

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

VOLLZEITSEKUNDARUNTERRICHT

NACHWEIS DER GRUNDKENNTNISSE
IN BETRIEBSFÜHRUNG

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Dritte Stufe des (11) Unterrichts

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

den Anforderungen des Programms über die Grundkenntnisse in Betriebsführung genügt hat, das in Artikel 6 des Königlichen Erlasses vom 21. Oktober 1998 zur Ausführung von Kapitel I des Titels II des Programmgesetzes vom 10. Februar 1998 zur Förderung des selbstständigen Unternehmertums festgelegt ist.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) den vorliegenden Nachweis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Schulstempel

ROYAUME DE BELGIQUE

SE 26

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE DE PLEIN EXERCICE

**CERTIFICAT
RELATIF AUX CONNAISSANCES DE GESTION DE BASE**

Dénomination et siège de l'établissement :

.....

Troisième degré d'enseignement secondaire : (10)

Le (La) soussigné(e),

chef de l'établissement susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

a satisfait aux exigences du programme de connaissances de gestion de base prévu à l'article 6 de l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre Ier du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

En foi de quoi, il (elle) délivre le présent titre.

Donné à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau de l'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

EBS 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

BREVET DES ERGÄNZENDEN BERUFSBILDENDEN SEKUNDARUNTERRICHTS

Abteilung: KRANKENPFLEGE

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

die gesetzlichen Zulassungsbedingungen des dritten Jahres des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichtes, Abteilung Krankenpflege, erfüllt hat.

Angesichts dessen, dass er (sie) die gesetzlich vorgeschriebenen Praktika absolviert hat, dass er (sie) eine Abschlussarbeit erstellt hat, dass er (sie) den Anforderungen der Jahresarbeit sowie der theoretischen und praktischen Abschlussprüfungen gerecht geworden ist;

angesichts dessen, dass das Studienprogramm der drei Studienjahre der Richtlinie 77/453/EWG vom 27. Juni 1977 des Rates der Europäischen Gemeinschaft, so wie abgeändert, entspricht;

verleiht der Klassenrat des dritten Jahres des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichtes, Abteilung Krankenpflege, ihm (ihr) das vorliegende Brevet mit dem Titel

KRANKENPFLEGER(IN)

Ausgestellt in am

Im Namen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Minister für Unterricht

Der Minister für Gesundheit

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Ins nationale Verzeichnis eingetragen unter der Nr.

KÖNIGREICH BELGIEN

TZ 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

TEILZEITSEKUNDARUNTERRICHT

ABSCHLUSSZEUGNIS DER GRUNDSCHULE

(für gleichwertig erklärt mit dem Abschlusszeugnis der Grundschule gemäß Artikel 6 des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht)

Bezeichnung und Anschrift des Zentrums für Teilzeitunterricht:

.....
.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Zentrums, bescheinigt, dass

,

geboren in am

als reguläre(r) Schüler(in) am Teilzeitsekundarunterricht teilgenommen und den Anforderungen der Grundschule genügt hat.

Auf Grund dessen wird ihm (ihr) das vorliegende Abschlusszeugnis ausgestellt.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Schulstempel

KÖNIGREICH BELGIEN

TZ 02

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

TEILZEITSEKUNDARUNTERRICHT

**ORIENTIERUNGSBESCHEINIGUNG A
DES ZWEITEN JAHRES
DES BERUFSBILDENDEN UNTERRICHTS**

(für gleichwertig erklärt mit der Orientierungsbescheinigung A
des zweiten Jahres des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts)

Bezeichnung und Anschrift des Zentrums für Teilzeitunterricht:

.....
.....

Studienrichtung:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Zentrums, bescheinigt, dass

,

geboren in am

1. Inhaber des Abschlusszeugnisses der Grundschule ist;

2. auf Grund der Entscheidung des Klassenrates den Anforderungen für den Erwerb der vorliegenden Orientierungsbescheinigung genügt.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

KÖNIGREICH BELGIEN

TZ 03

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

TEILZEITSEKUNDARUNTERRICHT

**ORIENTIERUNGSBESCHEINIGUNG A
DES DRITTEN JAHRES
DES BERUFSBILDENDEN UNTERRICHTS**

(für gleichwertig erklärt mit der Orientierungsbescheinigung A
des dritten Jahres des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts)

Bezeichnung und Anschrift des Zentrums für Teilzeitunterricht:

.....
.....

Studienrichtung:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Zentrums, bescheinigt, dass

,

geboren in am

1. Inhaber der Orientierungsbescheinigung A oder B des zweiten Jahres des Sekundarunterrichts ist;
2. während mindestens zwei Schuljahren als reguläre(r) Schüler(in) am Teilzeitunterricht teilgenommen hat;
3. auf Grund der Entscheidung des Klassenrates den Anforderungen für den Erwerb der vorliegenden Orientierungsbescheinigung genügt.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

KÖNIGREICH BELGIEN

TZ 04

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

TEILZEITSEKUNDARUNTERRICHT

**BEFÄHIGUNGSNACHWEIS
DES SECHSTEN JAHRES
DESBERUFSBILDENDEN UNTERRICHTS**

(für gleichwertig erklärt mit dem Befähigungsnachweis des sechsten Jahres
des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts)

Bezeichnung und Anschrift des Zentrums für Teilzeitunterricht:

.....
.....

Studienrichtung:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Zentrums, bescheinigt, dass

,

geboren in am

1. Inhaber eines der gesetzlich vorgeschriebenen Studiennachweise ist;

2. als reguläre(r) Schüler(in) am Teilzeitsekundarunterricht teilgenommen und in dem Zentrum und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, vor dem Prüfungsausschuss die Befähigungsprüfung bestanden hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) den vorliegenden Befähigungsnachweis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

TZ 05

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE A HORAIRE REDUIT

**CERTIFICAT DE QUALIFICATION
DE SIXIEME ANNEE DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL**

(déclaré équivalent au certificat de qualification de sixième année
de l'enseignement secondaire professionnel de plein exercice)

Dénomination et siège du centre d'enseignement à horaire réduit :

.....
.....

Subdivision :

Le (La) soussigné(e),

chef du centre susmentionné, certifie que

,

né(e) à le

1° possède un des titres prévus par la loi;

2° a suivi en qualité d'élève régulier, l'enseignement secondaire à horaire réduit et a subi avec succès devant le jury, l'épreuve de qualification dans le centre et dans la subdivision susmentionnés.

Il (Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées pendant toute la durée des études.

En foi de quoi, il (elle) délivre le présent titre.

Fait à, le

Le (La) titulaire,

Le chef d'établissement,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

TZ 06

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

TEILZEITSEKUNDARUNTERRICHT

BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ERWORBENEN KENNTNISSE

Bezeichnung und Anschrift des Zentrums für Teilzeitunterricht:

.....
.....

Unterrichtsstufe:

Studienrichtung:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Zentrums, bescheinigt, dass

,

geboren in am

vom bis zum (14)

am Teilzeitunterricht teilgenommen und folgende Kenntnisse erworben hat:

.....
.....
.....
.....

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

ROYAUME DE BELGIQUE

TZ 07

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE A HORAIRE REDUIT

ATTESTATION DES CONNAISSANCES ACQUISES

Dénomination et siège du centre d'enseignement à horaire réduit :

.....
.....

Niveau d'enseignement :

Subdivision :

Le (La) soussigné(e),

chef du centre susmentionné, atteste que

,

né(e) à le

a suivi du au (13)

l'enseignement à horaire réduit et a acquis les connaissances suivantes :

.....
.....
.....
.....

Fait à, le

Sceau de l'établissement,

Le chef d'établissement,

KÖNIGREICH BELGIEN

HO 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**HOCHSCHULWESEN
VOLLZEITUNTERRICHT KURZER STUDIENDAUER
PÄDAGOGISCHER UNTERRICHT**

DIPLOM

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Abteilung: Kindergärtnerausbildung

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

die gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen erfüllt.

Angesichts dessen, dass der Lehrplan folgende Pflichtfächer umfasst, die auf drei Studienjahre verteilt sind:

.....

.....

.....;

angesichts dessen, dass der (die) Student(in) außerdem in folgenden Wahlfächern am Unterricht teilgenommen hat: .

.....;

angesichts dessen, dass er (sie) die gesetzlich vorgeschriebenen Praktika absolviert hat;

angesichts dessen, dass er (sie) eine Diplomarbeit über

..... eingereicht hat;

angesichts dessen, dass er (sie) die Prüfung mit der Not bestanden hat;

verleiht der Prüfungsausschuss ihm (ihr) das vorliegende Diplom mit dem Titel

KINDERGÄRTNER(IN)

Der (Die) Unterzeichnete bescheinigt, dass die gesetzlichen Bestimmungen über die Organisation des oben genannten Unterrichts und die Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

HO 02

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

**HOCHSCHULWESEN
VOLLZEITUNTERRICHT KURZER STUDIENDAUER
PÄDAGOGISCHER UNTERRICHT**

DIPLOM

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Abteilung: Primarschullehrerausbildung

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

die gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen erfüllt.

Angesichts dessen, dass der Lehrplan folgende Pflichtfächer umfasst, die auf drei Studienjahre verteilt sind:

.....

.....

.....;

angesichts dessen, dass der (die) Student(in) außerdem in folgenden Wahlfächern am Unterricht teilgenommen hat: .

.....;

angesichts dessen, dass er (sie) die gesetzlich vorgeschriebenen Praktika absolviert hat;

angesichts dessen, dass er (sie) eine Diplomarbeit über

..... eingereicht hat;

angesichts dessen, dass er (sie) die Prüfung mit der Note bestanden hat;

verleiht der Prüfungsausschuss ihm (ihr) das vorliegende Diplom mit dem Titel

PRIMARSCHULLEHRER(IN)

Der (Die) Unterzeichnete bescheinigt, dass die gesetzlichen Bestimmungen über die Organisation des oben genannten Unterrichts und die Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

HO 03

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

HOCHSCHULWESEN
VOLLZEITUNTERRICHT KURZER STUDIENDAUER
PARAMEDIZINISCHER UNTERRICHT

Abteilung: KRANKENPFLEGE GRADUIERTE(R) KRANKENPFLEGER(IN)

DIPLOM

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

die vorgeschriebenen gesetzlichen Bedingungen erfüllt.

Angesichts dessen, dass das Studienprogramm die folgenden Pflichtfächer umfasst, die auf drei Jahre verteilt sind:

Deontologie und Geschichte des Berufes; Theorien und Konzepte der Gesundheit und der Krankenpflege; Grundsätze und praktische Übungen der Krankenpflege (Geriatric, allgemeine und spezielle Medizin, allgemeine und spezielle Chirurgie inkl. OP); Kinderpflege und Pädiatrie; Hygiene und Pflege der Mutter und des Neugeborenen; Geistesgesundheit und Psychiatrie; Biologie; Anatomie; Physiologie; Biochemie; Biophysik; Mikrobiologie; Viro-, Parasito-, Epidemiologie; allgemeine Hygiene; Prävention; Prophylaxe (inkl. Geisteshygiene); Diätlehre, Ernährungslehre; chirurgische und medizinische Pathologie, Radiologie; Obstetrik, Gynäkologie; Pädiatrie; Psychiatrie; Gerontologie; Pharmakologie; Philosophie; Religion; Psychologie; Pädagogik; angewandte Psychologie; Anthropologie; Soziologie; Statistik; Krankenhausverwaltung; Informatik; Organisation der Krankenpflege und des Gesundheitswesens; Gesundheitserziehung; Recht und Gesetzgebung; Sozialgesetzgebung (inkl. juristische Aspekte des Berufes); Seminare; klinische Unterweisung;

angesichts dessen, dass der (die) Student(in) außerdem in folgenden Fächern am Unterricht teilgenommen hat:

.....

.....;

angesichts dessen, dass er (sie) die gesetzlich vorgeschriebenen Praktika erfolgreich absolviert hat;

angesichts dessen, dass er (sie) eine Diplomarbeit über

..... eingereicht hat;

angesichts dessen, dass er (sie) die Prüfung mit der Note bestanden hat;

angesichts dessen, dass er (sie) eine besondere dreijährige Ausbildung erhalten hat, deren Programm der Richtlinie 77/453/EWG vom 27. Juni 1977 des Rates der Europäischen Gemeinschaft entspricht;

verleiht der Prüfungsausschuss ihm (ihr) das vorliegende Diplom mit dem Titel

GRADUIERTE(R) KRANKENPFLEGER(IN)

Der (Die) Unterzeichnete bescheinigt, dass die gesetzlichen Bestimmungen über die Organisation des oben genannten Unterrichts und über die Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Im Namen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Minister für Unterricht

Der Minister für Gesundheit

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Ins nationale Verzeichnis eingetragen unter der Nr.

KÖNIGREICH BELGIEN

SW 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SCHULISCHE WEITERBILDUNG IM SEKUNDARSCHULWESEN

DIPLOM DER TECHNISCHEN
SEKUNDARKURSE DER UNTERSTUFE

Bezeichnung und Anschrift des Institutes für schulische Weiterbildung:

.....
.....

Studienrichtung:

Angesichts dessen, dass in oben genannter Studienrichtung die Pflichtstundenzahl insgesamt

..... Unterrichtsstunden beträgt, die sich auf Studienjahr(e) verteilen,

und dass der Lehrplan nachstehende Fächer umfasst:

.....;

angesichts dessen, dass

,

geboren in am

die Bedingungen für die Teilnahme an den Abschlussprüfungen erfüllt, die erforderliche Punktzahl erreicht und folglich sein (ihr) Studium erfolgreich abgeschlossen hat;

verleiht der Prüfungsausschuss ihm (ihr) das vorliegende Diplom.

Ausgestellt inam

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

SW 02

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SCHULISCHE WEITERBILDUNG IM SEKUNDARSCHULWESEN

DIPLOM DER TECHNISCHEN
SEKUNDARKURSE DER OBERSTUFE

Bezeichnung und Anschrift des Institutes für schulische Weiterbildung:

.....

Studienrichtung:

Angesichts dessen, dass in oben genannter Studienrichtung die Pflichtstundenzahl insgesamt

..... Unterrichtsstunden beträgt, die sich auf Studienjahr(e) verteilen,

und dass der Lehrplan nachstehende Fächer umfasst:

.....;

angesichts dessen, dass

,

geboren in am

die Bedingungen für die Teilnahme an den Abschlussprüfungen erfüllt, die erforderliche Punktzahl erreicht und folglich sein (ihr) Studium erfolgreich abgeschlossen hat;

verleiht der Prüfungsausschuss ihm (ihr) das vorliegende Diplom.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

SW 03

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SCHULISCHE WEITERBILDUNG IM SEKUNDARSCHULWESEN

BREVET DER BERUFSBILDENDEN
SEKUNDARKURSE DER UNTERSTUFE

Bezeichnung und Anschrift des Institutes für schulische Weiterbildung:

.....
.....

Studienrichtung:

Angesichts dessen, dass in oben genannter Studienrichtung die Pflichtstundenzahl insgesamt

..... Unterrichtsstunden beträgt, die sich auf Studienjahr(e) verteilen,

und dass der Lehrplan nachstehende Fächer umfasst:

.....;

angesichts dessen, dass

,

geboren in am

die Bedingungen für die Teilnahme an den Abschlussprüfungen erfüllt, die erforderliche Punktzahl erreicht und folglich sein (ihr) Studium erfolgreich abgeschlossen hat;

verleiht der Prüfungsausschuss ihm (ihr) das vorliegende Brevet.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

SW 04

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SCHULISCHE WEITERBILDUNG IM SEKUNDARSCHULWESEN

**BREVET DER BERUFSBILDENDEN
SEKUNDARKURSE DER OBERSTUFE**

Bezeichnung und Anschrift des Institutes für schulische Weiterbildung:

.....

Studienrichtung:

Angesichts dessen, dass in oben genannter Studienrichtung die Pflichtstundenzahl insgesamt

.....Unterrichtsstunden beträgt, die sich auf Studienjahr(e) verteilen,

und dass der Lehrplan nachstehende Fächer umfasst:

.....;

angesichts dessen, dass

,

geboren in am

die Bedingungen für die Teilnahme an den Abschlussprüfungen erfüllt, die erforderliche Punktzahl erreicht und folglich sein (ihr) Studium erfolgreich abgeschlossen hat;

verleiht der Prüfungsausschuss ihm (ihr) das vorliegende Brevet.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

SW 05

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SCHULISCHE WEITERBILDUNG IM SEKUNDARSCHULWESEN

BESCHEINIGUNG
ÜBER DEN ERFOLGREICHEN ABSCHLUSS
EINES STUDIENJAHRES

Bezeichnung und Anschrift des Institutes für schulische Weiterbildung:

.....
.....

Unterrichtsform: (15)

Unterrichtsstufe: (16)

Studienrichtung:

Studienjahr:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Institutes, bescheinigt, dass

,

geboren in am

das oben genannte Studienjahr in dem Institut, der Unterrichtsform, der Unterrichtsstufe und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, erfolgreich abgeschlossen hat.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

KÖNIGREICH BELGIEN

SW 06

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SCHULISCHE WEITERBILDUNG IM SEKUNDARSCHULWESEN

BESCHEINIGUNG
ÜBER DEN ERFOLGREICHEN ABSCHLUSS
EINES KURZLEHRGANGS

Bezeichnung und Anschrift des Institutes für schulische Weiterbildung:

.....
.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Institutes, bescheinigt, dass

,

geboren in am

den Kurzlehrgang

erfolgreich abgeschlossen hat.

Der oben erwähnte, von der Deutschsprachigen Gemeinschaft anerkannte Lehrgang umfasst insgesamt
Unterrichtsstunden.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

KÖNIGREICH BELGIEN

SW 07

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SCHULISCHE WEITERBILDUNG IM SEKUNDARSCHULWESEN

SCHULBESUCHSBESCHEINIGUNG

Bezeichnung und Anschrift des Institutes für schulische Weiterbildung:

.....
.....

Unterrichtsform: (15)

Unterrichtsstufe: (16)

Studienrichtung:

Studienjahr:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) des oben genannten Institutes, bescheinigt, dass

,

geboren in am

vom bis zum

in dem Institut, der Unterrichtsform, der Unterrichtsstufe und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, am Unterricht teilgenommen hat.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

KÖNIGREICH BELGIEN

SO 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SONDERPRIMARSCHULWESEN

SCHULBESUCHSBESCHEINIGUNG

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

vom bis zum (17)

als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des Sonderprimarschulwesens in oben genannter Schule teilgenommen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

KÖNIGREICH BELGIEN

S0 02

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SONDERSEKUNDARSCHULWESEN

SCHULBESUCHSBESCHEINIGUNG

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Unterrichtsform:(18)

Studienrichtung:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

vom bis zum (17)

als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des Studienjahres des

Vollzeitsondersekundarunterrichts in der Schule, der Unterrichtsform und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, teilgenommen hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Schulstempel

Der (Die) Schulleiter(in)

KÖNIGREICH BELGIEN

S0 03

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

SONDERSEKUNDARSCHULWESEN

BEFÄHIGUNGSNACHWEIS

Bezeichnung und Anschrift der Schule:

.....

Studienrichtung:

Der (Die) Unterzeichnete,

Leiter(in) der oben genannten Schule, bestätigt, dass

,

geboren in am

als reguläre(r) Schüler(in) am Unterricht des vierten und fünften Studienjahres des berufsbildenden Vollzeitsondersekundarunterrichts teilgenommen hat und in der Schule und der Studienrichtung, die oben aufgeführt werden, vor dem Prüfungsausschuss eine Befähigungsprüfung bestanden hat.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen während der gesamten Dauer des Studiums beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen stellt er (sie) den vorliegenden Befähigungsnachweis aus.

Ausgestellt in am

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Schulleiter(in)

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 01

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

KANTONALPRÜFUNG

Abschlusszeugnis der Grundschule

Gemäß dem Gesetz vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht (Art. 6)

Der (Die) Unterzeichnete,

Vorsitzende(r) des im Schulkanton St. Vith eingesetzten Prüfungsausschusses, bescheinigt, dass

.....

geboren in am

die Kantonalprüfung über den Abschluss des Primarschulwesens bestanden hat.

Auf Grund dessen wird ihm (ihr) vorliegendes Abschlusszeugnis ausgestellt.

Ausgestellt in am

Die Mitglieder des Prüfungsausschusses

Der (Die) Vorsitzende des Prüfungsausschusses

Der (Die) Inhaber(in)

Stempel des Ministeriums

ROYAUME DE BELGIQUE

PA 02

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

EXAMEN CANTONAL**Certificat d'études de base**

Institué par la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire (art. 6)

Le (La) soussigné(e),

Président(e) du jury d'examen établi dans le canton de St. Vith certifie que

.....

né(e) à, le

a réussi l'examen cantonal sanctionnant l'enseignement primaire.

En foi de quoi, le présent certificat lui est délivré.

Donné à, le

Signatures des membres du jury,

Signature du (de la) Président(e) du jury,

Signature du (de la) titulaire,

Sceau du Ministère,

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 03

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

**ABSCHLUSSZEUGNIS DER UNTERSTUFE
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Im Namen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

erklärt der Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht, der auf Grund des Dekretes vom 18. April 1994 bezüglich der Einsetzung des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht sowie der Durchführung der Prüfungen vor diesem Ausschuss eingesetzt worden ist, dass

.....

geboren in am

die Prüfung zur Erlangung des Abschlusszeugnisses der Unterstufe des Sekundarunterrichts bestanden hat.

Unterrichtsform:

Abteilung:

Studienrichtung:

.....

Der Prüfungsausschuss bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen verleiht er dem (der) Kandidaten (-in) dieses Abschlusszeugnis.

Ausgestellt in am

Der (Die) Schriftführer(in)

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Vorsitzende und die
Mitglieder des Prüfungsausschusses

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 04

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

**ABSCHLUSSZEUGNIS DER OBERSTUFE
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Berechtigung zur Immatrikulation an Universitäten und Hochschulen

Im Namen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

erklärt der Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht, der auf Grund des Dekretes vom 18. April 1994 bezüglich der Einsetzung des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht sowie der Durchführung der Prüfungen vor diesem Ausschuss eingesetzt worden ist, dass

.....

geboren in am

die Prüfung zur Erlangung des Abschlusszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts bestanden hat.

Unterrichtsform:

Abteilung:

Studienrichtung:

.....

Der Prüfungsausschuss bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen verleiht er dem (der) Kandidaten (-in) dieses Abschlusszeugnis.

Ausgestellt in am

Der (Die) Schriftführer(in)

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Vorsitzende und die
Mitglieder des Prüfungsausschusses

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 05

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

**ABSCHLUSSZEUGNIS DER OBERSTUFE
DES SEKUNDARUNTERRICHTS**

Im Namen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

erklärt der Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht, der auf Grund des Dekretes vom 18. April 1994 bezüglich der Einsetzung des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht sowie der Durchführung der Prüfungen vor diesem Ausschuss eingesetzt worden ist, dass

.....

geboren in am

die Prüfung zur Erlangung des Abschlusszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts bestanden hat.

Unterrichtsform: berufsbildender Unterricht

Studienrichtung:

.....

Der Prüfungsausschuss bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen verleiht er dem (der) Kandidaten (-in) dieses Abschlusszeugnis.

Ausgestellt in am

Der (Die) Schriftführer(in)
Der (Die) Vorsitzende und die
Mitglieder des Prüfungsausschusses

Der (Die) Inhaber(in)
Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 06

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

REIFEZEUGNIS

Berechtigung zur Immatrikulation an Universitäten und Hochschulen

Im Namen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

erklärt der Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht, der auf Grund des Dekretes vom 18. April 1994 bezüglich der Einsetzung des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht sowie der Durchführung der Prüfungen vor diesem Ausschuss eingesetzt worden ist, dass

.....

geboren in am

die Prüfung zur Erlangung des Reifezeugnisses bestanden hat.

Unterrichtsform:

Abteilung:

Studienrichtung:

.....

Der Prüfungsausschuss bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsbestimmungen beachtet worden sind.

Zur Beglaubigung dessen verleiht er dem (der) Kandidaten (-in) dieses Reifezeugnis.

Ausgestellt in am

Der (Die) Schriftführer(in)

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Vorsitzende und die
Mitglieder des Prüfungsausschusses

Siegel des Ministeriums

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 07

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

**VORPRÜFUNG ZWECKS ZULASSUNG ZUM
ERGÄNZENDEN BERUFSBILDENDEN
SEKUNDARUNTERRICHT**

Abteilung: KRANKENPFLEGE

.....

geboren in am

hat die oben genannte Prüfung bestanden.

Infolgedessen kann diese(r) Kandidat(in) als reguläre(r) Schüler(in) zum ersten Jahr des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichts, Abteilung Krankenpflege, zugelassen werden.

Ausgestellt in am

Der (Die) Vorsitzende und die Mitglieder

des Prüfungsausschusses

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 08

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

ERGÄNZENDER BERUFSBILDENDER
SEKUNDARUNTERRICHTBESCHEINIGUNG
ÜBER DEN ERFOLGREICHEN ABSCHLUSS
EINES STUDIENJAHRES

Abteilung: KRANKENPFLEGE

Der (Die) Unterzeichnete(r),, Vorsitzende(r)

des Prüfungsausschusses, bescheinigt, dass

.....,

geboren in am

1. in der Sitzung des Jahres die Prüfungen des Studienjahres

des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichts, Abteilung Krankenpflege, der mit dem Brevet in Krankenpflege abschließt, bestanden hat;

2. zum nächsthöheren Studienjahr zugelassen ist.

Er (Sie) bescheinigt, dass alle Gesetzes- und Rechtsvorschriften beachtet worden sind.

Ausgestellt in am

Der (Die) Vorsitzende des Prüfungsausschusses

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 09

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

**ERGÄNZENDER BERUFSBILDENDER
SEKUNDARUNTERRICHT****BESCHEINIGUNG
ÜBER DEN ERFOLGREICHEN ABSCHLUSS
DES DRITTEN STUDIENJAHRES**

Der (Die) Unterzeichnete(r),, Vorsitzende(r)

des Prüfungsausschusses, bescheinigt, dass

.....,

geboren in am

die Prüfungen des dritten Studienjahres zur Erlangung des Brevets eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin),
Abteilung Krankenpflege, am bestanden hat.

Diese Bescheinigung hat vorläufigen Charakter in Erwartung des Brevets, das ihm (ihr) nach Unterschrift der
zuständigen Minister und nach der Eintragung ins nationale Verzeichnis ausgehändigt wird.

Ausgestellt inam

Der (Die) Vorsitzende des Prüfungsausschusses

KÖNIGREICH BELGIEN

PA 10

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft

**BREVET DES ERGÄNZENDEN
BERUFSBILDENDEN SEKUNDARUNTERRICHTS**

Abteilung: KRANKENPFLEGE

Auf Grund der Gesetze über den technischen Unterricht und deren Ausführungserlasse;

angesichts dessen, dass

.....,

geboren in am

die gesetzlichen Zulassungsbedingungen des dritten Jahres des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichtes, Abteilung Krankenpflege, erfüllt hat;

angesichts dessen, dass er (sie) die gesetzlich vorgeschriebenen Praktika absolviert hat, dass er (sie) den Anforderungen der schriftlichen, praktischen und mündlichen Prüfungen gerecht geworden ist

und Prozent der im dritten Jahr zu vergebenden Gesamtpunktzahl sowie die für jedes Fach erforderliche Punktzahl erzielt hat;

angesichts dessen, dass das Studienprogramm der drei Studienjahre der Richtlinie 77/453/EWG vom

27. Juni 1977 des Rates der Europäischen Gemeinschaft, so wie abgeändert, entspricht;

verleiht der Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft ihm (ihr) das vorliegende Brevet mit dem Titel

KRANKENPFLEGER(IN)

und mit dem Vermerk

Ausgestellt in am

Im Namen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Für den Minister für Unterricht

Für den Minister für Gesundheit

Der (Die) Inhaber(in)

Der (Die) Vorsitzende und die
Mitglieder des Prüfungsausschusses

Ins nationale Verzeichnis eingetragen unter der Nr.

Anlage 3

Vorschriften für das Ausfüllen der Studiennachweise

Die in Klammern vermerkten Nummern finden Sie auf den ausgedruckten Modellen in der Anlage, wobei getrennte Nummerierungen für die in deutscher Sprache und die in französischer Sprache verfassten Studiennachweise bestehen. Diese Nummern befinden sich nicht auf den auf der Diskette enthaltenen Studiennachweisen und dürfen natürlich nicht auf den von Ihnen ausgestellten Studiennachweisen erscheinen.

Studiennachweise in deutscher Sprache

Grundschulwesen

- (1) — "sechste Jahr des Primarunterrichts"
 — "erste Jahr des Sekundarunterrichts" (für den Fall, dass ein Schüler, der beim Eintritt ins Sekundarschulwesen das Abschlusszeugnis der Grundschule nicht besitzt, dieses Zeugnis nach dem erfolgreichen Abschluss des ersten Jahres erwirbt)

Sekundarschulwesen

- (2) — "gemeinsame Ausbildung" (für das erste Jahr und das zweite gemeinsame Jahr)
 — "allgemeinbildender Unterricht", "technischer Unterricht" oder "berufsbildender Unterricht" (in allen anderen Fällen)
- (3) "Übergang" oder "Befähigung": nur im technischen Unterricht ab dem dritten Studienjahr auszufüllen; in allen anderen Fällen ist ein Schrägstrich einzutragen (was bedeutet, dass das Feld leer bleibt)
- (4) — im ersten Studienjahr ist ein Schrägstrich einzutragen
 — im zweiten Studienjahr sind alle Wahlfächer (gemeinsames Jahr) bzw. Grundwahlfächer (berufsbildender Unterricht) anzugeben
 — ab dem dritten Jahr des Übergangsunterrichts sind alle Pflichtwahlfächer und die übrigen Grundwahlfächer (einfach oder zusammenhängend) anzugeben
 ab dem dritten Jahr des Befähigungsunterrichts ist das zusammenhängende Wahlfach anzugeben
 Hinter den einzelnen Wahlfächern wird in Klammern die wöchentliche Unterrichtsstundenzahl vermerkt, z.B. Mathematik (3 St.), Chemie (3 St.), Elektromechanik (16 St.) usw.
- (5) "erstes Beobachtungsjahr" bzw. "erstes Anpassungsjahr", "zweites", "drittes", "viertes", "fünftes", "sechstes" oder "siebtes" (evtl. mit dem Zusatz "Fortbildungsjahr" oder "Spezialisierungsjahr")
- (6) "erstes Beobachtungsjahr" bzw. "erstes Anpassungsjahr", "zweites", "drittes", "viertes" oder "fünftes" (ohne jeden Zusatz)
- (7) "erstes", "zweites", "drittes" oder "viertes", eventuell "fünftes" für das fünfte Jahr der Befähigungsabteilung des technischen oder berufsbildenden Unterrichts (ohne jeden Zusatz)
- (8) einen Schrägstrich einfügen, wenn das Feld nicht gebraucht wird
- (9) "allgemeinbildender Unterricht" oder "technischer Unterricht"
- (10) wird je nach Fall vervollständigt durch:
 — "siebten Studienjahres des berufsbildenden Unterrichts" (1)
 oder
 — "siebten Spezialisierungsjahres (2) des berufsbildenden Unterrichts"
 oder
 — "siebten Fortbildungsjahres (3) des berufsbildenden Unterrichts"
 oder
 — "ersten Studienjahres (4) des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichts. »
- (11) "technischer Unterricht" oder "berufsbildender Unterricht"
- (12) siehe (4), bei einem siebten Spezialisierungsjahr ist auch der Fachbereich anzugeben
- (13) "siebtes Fortbildungsjahr" oder "siebtes Spezialisierungsjahr"

Teilzeitunterricht

- (14) wird durch zwei Daten vervollständigt, die angeben, von wann bis wann der Schüler am Teilzeitunterricht teilgenommen hat

Schulische Weiterbildung

(15) "technische Sekundarkurse" oder "berufsbildende Sekundarkurse"

(16) "Unterstufe" oder "Oberstufe"

Sonderschulwesen

(17) wird durch zwei Daten vervollständigt, die angeben, von wann bis wann der Schüler in dem betreffenden Schuljahr am Sonderschulunterricht teilgenommen hat

(18) "Sondersekundarunterricht für soziale Anpassung", "Sondersekundarunterricht für soziale und berufliche Anpassung" oder "berufsbildender Sonderssekundarunterricht"

Studiennachweise in französischer Sprache

Note

(1) Falls es sich um das siebte berufsbildende Jahr des Typs C handelt.

(2) Geben Sie die Bezeichnung der Studienrichtung an.

(3) Idem 2.

(4) Geben Sie die Bezeichnung der Abteilung des ersten Jahres des ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterrichts an.

Enseignement secondaire

(1) "enseignement général", "enseignement technique" ou "enseignement professionnel"

(2) "transition" ou "qualification" : à compléter uniquement dans l'enseignement technique; dans tous les autres cas, tracer un trait oblique (ce qui signifie que la rubrique n'est pas utilisée)

(3) à partir de la quatrième année de l'enseignement de transition, indiquer la formation optionnelle obligatoire ainsi que toute option de base (simple ou groupée) à partir de la quatrième année de l'enseignement de qualification, indiquer l'option groupée derrière chaque option, indiquer entre parenthèses le nombre d'heures de cours hebdomadaires, par exemple mathématique (3 h), chimie (3 h), électromécanique (16 h)

(4) "quatrième", "cinquième", "sixième" ou "septième" (éventuellement "de perfectionnement" ou de "spécialisation")

(5) "quatrième" ou "cinquième" (sans aucune mention supplémentaire)

(6) "quatrième", éventuellement "cinquième" pour la cinquième année de la section de qualification de l'enseignement technique ou professionnel (sans aucune mention supplémentaire)

(7) tracer un trait oblique si la rubrique n'est pas utilisée

(8) "enseignement général" ou "enseignement technique"

(9) à compléter suivant le cas par

— "septième année d'études de l'enseignement professionnel" (1) ou

— "septième année de spécialisation(2) de l'enseignement professionnel" ou

— "septième année de perfectionnement.....(3) de l'enseignement professionnel" ou

— "première année(4) de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire"

- (10) "enseignement technique" ou "enseignement professionnel"
- (11) voir (3), dans le cas d'une septième année de spécialisation, indiquer aussi la spécialité
- (12) "septième année de perfectionnement" ou "septième année de spécialisation"

Enseignement à horaire réduit

- (13) à compléter au moyen de deux dates qui couvrent la période pendant laquelle l'élève a suivi l'enseignement à horaire réduit

—————
Nota's

- (1) S'il s'agit de la septième année professionnelle de type C.
- (2) Indiquer le nom de l'orientation d'études.
- (3) Idem 2.
- (4) Indiquer le nom de la section de la première année de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire.

—————

Gesehen, um dem Erlaß der Regierung vom 6. September 1999 über die Bescheinigungen, Nachweise, Brevets, Zeugnisse und Diplome zur Bestätigung der in der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Studien beigefügt zu werden.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Der Minister-Präsident,
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport
K.-H. LAMBERTZ
Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus
B. GENTGES

—————

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement du 6 septembre 1999 relatif aux attestations, certificats, brevets, autres titres et diplômes sanctionnant les études organisées en Communauté germanophone.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :
Le Ministre-Président,
Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports,
K.-H. LAMBERTZ
Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme,
B. GENTGES

—————

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van 6 september 1999 betreffende de attesten, getuigschriften, brevetten, andere titels en diploma's die de in de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde studies bekrachtigen.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :
De Minister-President,
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport
K.-H. LAMBERTZ
De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme
B. GENTGES